



Housing Authority of the Town of Portland 9 Chatham Court, Portland, CT 06480

NOTICE: STATE HOUSING PROGRAM WAITLIST OPENING

The Portland Housing Authority will be opening the 1-bedroom waitlist for its State Housing Program on **July 19, 2022, at 9:00 a.m. and close the waiting list on July 22, 2022, at 4:00 p.m.** Location Quarry Heights 208 Main St. units range from \$450 to \$500.

To Qualify:

1. Young Disabled and or 62 years or older.
2. You must be a person whose income falls at or below the following income limits, total household income can't exceed the income limit for each household size.

Maximum of 2 people per unit/ income limits are current and subject to change.		
Occupancy is limited to a 1 Bedroom ONLY		
No. Residents	1	2
Household income	62,600	71,550

Applicant must be determined eligible and qualified within the rules and regulations of the U.S Department of Housing and Urban Development and the Portland Housing Authority's Tenant Selection policies.

Instructions to apply for the program are as follows:

Applicants must submit **ONLY ONE PRE- APPLICATION** per household. If duplicate pre-applications are received and or the pre-application is incomplete or not legible the pre application will not be placed on the waiting list. Placement on the waiting list will be based on the date and time the Pre-application is received, pre-applications will be date and time stamped as they are received electronically or by mail only.

Pre-applications can be submitted, online only, at [https:// www. Portlandha.org](https://www.Portlandha.org) with the use of a personal computer, laptop, smart phone and / or tablet. For those who need it, a paper pre-application form will be available when the waiting list is open by downloading and printing from [https:// www. Portlandha.org](https://www.Portlandha.org). Paper pre-applications must be post-marked between **July 19, 2022, and July 22, 2022**. All applications post marked before **July 19, 2022**, or after **July 22, 2022, will not be accepted**. **The paper pre-application must be mailed to Portland Housing Authority:**

**The Housing Authority of the Town of Portland
9 Chatham Court, Portland, CT 06480
Attn: Administrative Housing Assistant**

We are an equal housing provider and we do not discriminate based on race, color, national origin, religion, sex, actual or perceived sexual orientation, gender identity, disability or marital or familial status. Minorities and those least likely to apply are encouraged to apply. If you or anyone in your family is a person with disabilities and you require an accommodation in the Housing Authority policy or procedure to fully utilize our programs and services, please contact the Housing Authority of Portland at (860) 342-1688 Ext. 110 with any questions.



Para una traduccion en espanol por favor llame a la oficina (860) 342-1688.
The Portland Housing Authority is an Equal opportunity Affirmative Action Employer



Housing Authority of the Town of Portland 9 Chatham Court, Portland, CT 06480

AVISO: APERTURA DE LA LISTA DE ESPERA DEL PROGRAMA ESTATAL DE VIVIENDA

La Autoridad de Vivienda de Portland abrirá la lista de espera de 1 dormitorio para su Programa Estatal de Vivienda el **19 de Julio de 2022, a las 9:00 a.m. y cerrará la lista de espera el 22 de Julio de 2022, a las 4:00 p.m.** Ubicación Las unidades de Quarry Heights, 208 Main St. oscilan entre \$ 450 y \$ 500.

Para calificar:

1. Jóvenes discapacitados y/o mayores de 62 años.
2. Debe ser una persona cuyos ingresos caigan en o por debajo de los siguientes límites de ingresos, el ingreso total del hogar no puede exceder el límite de ingresos para cada tamaño de hogar.

Máximo de 2 personas por unidad / los límites de ingresos son actuales y están sujetos a cambios. La ocupación está limitada a 1 dormitorio SOLAMENTE		
No. Residentes	1	2
Ingresos del hogar	62,600	71,550

El solicitante debe ser determinado elegible y calificado dentro de las reglas y regulaciones del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos y las políticas de Selección de Inquilinos de la Autoridad de Vivienda de Portland.

Las instrucciones para solicitar el programa son las siguientes:

Los solicitantes deben presentar SOLO UNA PRE-SOLICITUD por hogar. Si se reciben solicitudes previas duplicadas y/o la presolicitud está incompleta o no es legible, la solicitud previa no se colocará en la lista de espera. La colocación en la lista de espera se basará en la fecha y hora en que se reciba la pre-solicitud, las pre-solicitudes serán la fecha y hora selladas ya que se reciben electrónicamente o solo por correo.

Las solicitudes previas se pueden enviar, por la web, en [https:// www. Portlandha.org](https://www.Portlandha.org) con el uso de una computadora personal, computadora portátil, teléfono inteligente y / o tableta. Para aquellos que lo necesiten, un formulario de pre-solicitud en papel estará disponible cuando la lista de espera esté abierta descargando e imprimiendo desde <https:// www. Portlandha.org>. Las pre-solicitudes en papel deben estar post-marcadas entre **19 de Julio de 2022 y 22 de Julio de 2022**. No se aceptarán todas las solicitudes marcadas antes del 19 de Julio de 2022 o después del 22 de Julio de 2022. **La solicitud previa en papel debe enviarse por correo a la Autoridad de Vivienda de Portland:**

**La Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Portland
9 Chatham Court, Portland, CT 06480
Attn: Asistente Administrativo de Vivienda**

Somos un proveedor de vivienda igualitario y no discriminamos por motivos de raza, color, origen nacional, religión, sexo, orientación sexual real o percibida, identidad de género, discapacidad o estado civil o familiar. Se alienta a las minorías y a las personas con menos probabilidades de presentar una solicitud a que presenten su solicitud. Si usted o alguien de su familia es una persona con discapacidades y necesita una adaptación en la política o procedimiento de la Autoridad de Vivienda para utilizar completamente nuestros programas y servicios, comuníquese con la Autoridad de Vivienda de Portland al (860) 342-1688 Ext. 110 con cualquier pregunta.

Para una traducción en español por favor llame a la oficina (860) 342-1688.
The Portland Housing Authority is an Equal opportunity Affirmative Action Employer